



COMISIA
EUROPEANĂ

Bruxelles, 24.5.2018
COM(2018) 315 final

ANNEX

ANEXĂ

la propunerea de

**DIRECTIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN ȘI A CONSILIULUI
de modificare a Directivei 2008/106/CE privind nivelul minim de formare a
navigatorilor și de abrogare a Directivei 2005/45/CE**

{SWD(2018) 239 final}

ANEXĂ
NOI CERINȚE ÎN MATERIE DE FORMARE

(astfel cum sunt menționate la articolul 1)

Anexa I la Directiva 2008/106/CE se modifică după cum urmează:

(1) Regula V/2 din anexa I capitolul V se înlocuiește cu următorul text:

„Regula V/2

Cerințe minime obligatorii privind formarea și calificările comandanților, ale ofițerilor, ale personalului nebrevetat și ale altor membri ai echipajului de pe navele de pasageri

1. Prezenta regulă se aplică comandanților, ofițerilor, personalului nebrevetat și celorlalți membri ai personalului de pe navele de pasageri care efectuează voiaje internaționale. Statele membre stabilesc aplicabilitatea prezentelor cerințe în cazul personalului de pe navele de pasageri care efectuează voiaje naționale.
2. Înainte de a li se repartiza sarcini la bordul navei, toate persoanele care efectuează serviciul pe o navă de pasageri îndeplinesc cerințele secțiunii A-VI/1 punctul 1 din Codul STCW.
3. Comandanții, ofițerii, personalul nebrevetat și ceilalți membri ai personalului care efectuează serviciul la bordul navelor de pasageri absolvă cursurile de formare și familiarizare prevăzute la punctele 5-9 de mai jos, în conformitate cu capacitățile, sarcinile și responsabilitățile acestora.
4. Comandanții, ofițerii, personalul nebrevetat și ceilalți membri ai personalului, care au obligația de a urma cursurile de formare prevăzute la punctele 7-9 de mai jos, urmează, la intervale care nu depășesc cinci ani, cursuri corespunzătoare de reîmprospătare a cunoștințelor sau au obligația de a dovedi faptul că au atins standardul de competență necesar în cursul ultimilor cinci ani.
5. Personalul care efectuează serviciul la bordul navelor de pasageri absolvă un curs de familiarizare cu situațiile de urgență pe navele de pasageri corespunzător capacității, sarcinilor și responsabilităților sale, astfel cum se specifică în secțiunea A-V/2 punctul 1 din Codul STCW.
6. Personalul care prestează servicii directe pasagerilor în spațiile rezervate acestora la bordul navelor de pasageri absolvă un curs de formare în domeniul siguranței, astfel cum se specifică în secțiunea A-V/2 punctul 2 din Codul STCW.
7. Comandanții, ofițerii, personalul nebrevetat calificat în conformitate cu capitolele II, III și VII și ceilalți membri ai personalului desemnați în planul rolurilor să asiste pasagerii în situații de urgență la bordul navelor de pasageri absolvă un curs de formare în domeniul gestionării mulțimilor pe navele de pasageri, astfel cum se specifică în secțiunea A-V/2 punctul 3 din Codul STCW.
8. Comandanții, ofițerii mecanici-șefi, ofițerii secunzi, ofițerii mecanici secunzi și orice alte persoane desemnate în planul rolurilor ca fiind răspunzătoare pentru siguranța pasagerilor în situații de urgență la bordul navelor de pasageri absolvă un curs de formare aprobat în domeniul gestionării crizelor și al comportamentului uman, astfel cum se specifică în secțiunea A-V/2 punctul 4 din Codul STCW.
9. Comandanții, ofițerii mecanici-șefi, ofițerii secunzi, ofițerii mecanici secunzi și toate persoanele cărora li se repartizează responsabilități imediate legate de îmbarcarea și debarcarea pasagerilor, de încărcarea, descărcarea și securizarea încărcăturilor sau de închiderea deschizăturilor din carenă la bordul navelor de pasageri ro-ro absolvă un curs de

formare aprobat privind siguranța pasagerilor, securizarea încărcăturii și integritatea carenei, astfel cum se specifică în secțiunea A-V/2 punctul 5 din Codul STCW.

10. Statele membre se asigură că fiecărei persoane considerate calificate în conformitate cu punctele 6-9 din prezenta regulă i se eliberează un document de atestare a absolvirii cursului de formare urmat.”

(2) În anexa I capitolul V, se adaugă următoarea regulă V/3:

„Regula V/3

Cerințe minime obligatorii privind formarea și calificările comandanților, ale ofițerilor, ale personalului nebrevetat și ale altor membri ai personalului de pe navele care fac obiectul Codului IGF

1. Prezenta regulă se aplică comandanților, ofițerilor, personalului nebrevetat și celorlalți membri ai personalului care efectuează serviciul pe nave care fac obiectul Codului IGF.
2. Înainte de a li se repartiza sarcini la bordul unei nave care face obiectul Codului IGF, navigatorii absolvă cursul de formare prevăzut la punctele 4-9 de mai jos, în conformitate cu capacitățile, sarcinile și responsabilitățile acestora.
3. Înainte de a li se repartiza sarcini la bordul navei, toți navigatorii care efectuează serviciul la bordul unei nave care face obiectul Codului IGF beneficiază de un curs de familiarizare adecvat specific navei și echipamentelor, astfel cum se specifică la articolul 14 alineatul (1) litera (d) din prezenta directivă.
4. Navigatorii responsabili cu sarcini specifice de siguranță asociate cu măsurile de precauție, cu utilizarea sau cu răspunsul în caz de urgențe în ceea ce privește combustibilul de la bordul navelor care fac obiectul Codului IGF dețin un certificat de formare de bază pentru efectuarea serviciului la bordul navelor care fac obiectul Codului IGF.
5. Fiecare candidat la obținerea unui certificat de formare de bază pentru efectuarea serviciului pe navele care fac obiectul Codului IGF a absolvit un curs de formare de bază în conformitate cu dispozițiile secțiunii A-V/3 punctul 1 din Codul STCW.
6. Navigatorii responsabili cu sarcini specifice de siguranță asociate cu măsurile de precauție, cu utilizarea sau cu răspunsul în caz de urgențe în ceea ce privește combustibilul de la bordul navelor care fac obiectul Codului IGF, care au fost calificați și certificați în conformitate cu regula V/1-2 punctele 2 și 5 sau cu regula V/1-2 punctele 4 și 5 pentru navele destinate transportului gazelor lichefiate, sunt considerați a fi îndeplinit cerințele specificate în secțiunea A-V/3 punctul 1 din Codul STCW privind formarea de bază pentru efectuarea serviciului la bordul navelor care fac obiectul Codului IGF.
7. Comandanții, ofițerii mecanici și toți membrii personalului cu responsabilități imediate privind măsurile de precauție și utilizarea combustibilului și a instalațiilor de combustibil de pe navele care fac obiectul Codului IGF dețin un certificat de formare avansată pentru efectuarea serviciului la bordul navelor care fac obiectul Codului IGF.
8. Chiar dacă deține certificatul de aptitudini descris la punctul 4, fiecare candidat la obținerea unui certificat de formare avansată pentru efectuarea serviciului la bordul navelor care fac obiectul Codului IGF îndeplinește următoarele cerințe:

8.1 a absolvit un curs de formare avansată aprobat pentru efectuarea serviciului la bordul navelor care fac obiectul Codului IGF și îndeplinește standardul de competență, astfel cum se specifică în secțiunea A-V/3 punctul 2 din Codul STCW și

8.2 a efectuat cel puțin o lună de serviciu maritim aprobat care include cel puțin trei operațiuni de alimentare cu combustibil la bordul navelor care fac obiectul Codului IGF. Două dintre cele trei operațiuni de alimentare cu combustibil pot fi înlocuite cu o formare pe simulator aprobată a operațiunilor de alimentare cu combustibil, efectuată ca parte a cursului de formare menționat la punctul 8.1 de mai sus.

9. Comandanții, ofițerii mecanici și orice persoană cu responsabilități imediate privind măsurile de precauție și utilizarea combustibilului pe navele care fac obiectul Codului IGF, care au fost calificați și atestați în conformitate cu standardele de competență specificate în secțiunea A-V/1-2 punctul 2 din Codul STCW pentru efectuarea serviciului la bordul navelor destinate transportului gazelor lichefiate, sunt considerați a fi îndeplinit cerințele specificate în secțiunea A-V/3 punctul 2 din Codul STCW privind formarea avansată pentru nave care fac obiectul Codului IGF, cu condiția ca aceștia:

9.1 să fi îndeplinit și cerințele punctului 6 și

9.2 să fi îndeplinit și cerințele privind alimentarea cu combustibil de la punctul 8.2 sau să fi participat la efectuarea a trei operațiuni de transport de marfă la bordul unei nave destinate transportului gazelor lichefiate și

9.3 să fi efectuat un serviciu maritim de trei luni, în ultimii cinci ani, la bordul:

9.3.1 unor nave care fac obiectul Codului IGF;

9.3.2 unor tancuri petroliere care transportă, ca marfă, combustibili vizați de Codul IGF sau al

9.3.3 unor nave care utilizează, drept combustibil, gaze sau combustibili cu punct de aprindere scăzut.

10. Statele membre asigură eliberarea unui certificat de aptitudini pentru navigatorii care sunt calificați în conformitate cu punctul 4 sau, după caz, cu punctul 7.

11. Navigatorii care dețin certificate de aptitudini în conformitate cu punctul 4 sau cu punctul 7 urmează, la intervale care nu depășesc cinci ani, un curs de formare corespunzător pentru reîmprospătarea cunoștințelor sau au obligația să dovedească faptul că au îndeplinit standardul de competență necesar în cursul ultimilor cinci ani.”

(3) În anexa I capitolul V, se adaugă următoarea regulă V/4:

„Regula V/4

Cerințe minime obligatorii privind formarea și calificările comandanților și ale ofițerilor de punte de pe navele care operează în apele polare

1. Comandanții, ofițerii secunzi și ofițerii responsabili cu cartul de navigație de pe navele care operează în apele polare dețin un certificat de formare de bază pentru nave care operează în apele polare, astfel cum se prevede în Codul Polar.

2. Fiecare candidat la obținerea unui certificat de formare de bază pentru nave care operează în apele polare a absolvit un curs de formare de bază aprobat pentru nave care operează în apele polare și îndeplinește standardul de competență specificat în secțiunea A-V/4 punctul 1 din Codul STCW.

3. Comandanții și ofițerii secunzi de pe navele care operează în apele polare dețin un certificat de formare avansată pentru nave care operează în apele polare, astfel cum se prevede în Codul Polar.

4. Fiecare candidat la obținerea unui certificat de formare avansată pentru nave care operează în apele polare:

- 4.1 îndeplinește cerințele pentru obținerea certificatului de formare de bază pentru nave care operează în apele polare;
- 4.2 a efectuat un serviciu maritim aprobat de cel puțin două luni în compartimentul punte, la nivel de conducere sau în timpul îndeplinirii unor sarcini de cart la nivel operațional, în apele polare sau într-un alt serviciu maritim echivalent aprobat și
- 4.3 a urmat un curs de formare avansată aprobat pentru nave care operează în apele polare și îndeplinește standardul de competență specificat în secțiunea A-V/4 punctul 2 din Codul STCW.
5. Statele membre asigură eliberarea unui certificat de aptitudini pentru navigatorii care sunt calificați în conformitate cu punctul 2 sau, după caz, cu punctul 4.
6. Până la 1 iulie 2020, navigatorii care au început un serviciu maritim aprobat în apele polare înainte de 1 iulie 2018 trebuie să poată dovedi că îndeplinesc cerințele de la punctul 2, prin:
- 6.1 efectuarea unui serviciu maritim aprobat la bordul unei nave care operează în apele polare sau a unui serviciu maritim aprobat echivalent, îndeplinind sarcini în compartimentul punte la nivel operațional sau de conducere, pentru o perioadă de cel puțin trei luni, în total, în ultimii cinci ani sau
- 6.2 absolvirea cu succes a unui curs de formare organizat în conformitate cu orientările în materie de formare stabilite de Organizația Maritimă Internațională pentru navele care operează în apele polare.
7. Până la 1 iulie 2020, navigatorii care au început un serviciu maritim aprobat în apele polare înainte de 1 iulie 2018 trebuie să poată dovedi că îndeplinesc cerințele de la punctul 4, prin:
- 7.1 efectuarea unui serviciu maritim aprobat la bordul unei nave care operează în apele polare sau a unui serviciu maritim aprobat echivalent, îndeplinind sarcini în compartimentul punte la nivel de conducere, pentru o perioadă de cel puțin trei luni, în total, în ultimii cinci ani sau
- 7.2. absolvirea cu succes a unui curs de formare care îndeplinește cerințele orientărilor în materie de formare stabilite de Organizația Maritimă Internațională pentru navele care operează în apele polare și prin efectuarea unui serviciu maritim aprobat la bordul unei nave care operează în apele polare sau a unui serviciu maritim aprobat echivalent, îndeplinind sarcini în compartimentul punte la nivel de conducere, pentru o perioadă de cel puțin două luni, în total, în ultimii cinci ani.”